

Thai in everyday situations

Module 9: The festival

6 Exercises · Duration: 20 min.

The festival

Thai

Read & listen
online



แล้ว เลย

Form	Example	Meaning
แล้ว	ไฟดับแล้ว	already; completed
เมื่อวาน	เมื่อวานไปตลาด	yesterday
เมื่อคืน	เมื่อคืนมีดมาก	last night
เลย / ก็เลย	หิว ก็เลยกิน	so; as a result

Thai often shows a finished action with **แล้ว: ไฟดับแล้ว** , **กลับบ้านแล้ว** . It can also show a new state now: **ปากเป่ากลับมาแล้ว** . In stories, a past time word such as **เมื่อคืน** or **เมื่อวาน** often makes the time clear.

Thai also uses **แล้วก็** to continue a story step by step: **ไฟดับ แล้วก็มืดไปหมด** . This is common in natural spoken narration.

Use **เลย** or **ก็เลย** for a direct result: **หิว ก็เลยกินแพนเค้ก , เห็นรูปแล้วเลยเข้าใจ** . This means 'so' or 'as a result'.

เล่าเรื่องอดีต

Form	Example	Meaning
เมื่อคืน	เมื่อคืนไฟดับ	last night
ตอน...	ตอนมีดหาเสือ	at; when
แล้ว	ไปที่ลาน แล้วหาเสือ	then; after that
เลย	ตกใจเลยร้องกรี๊ด	so immediately

Thai usually shows past time with a time phrase first, not by changing the verb. For example: **เมื่อคืน , ตอนมีด , วันเสาร์** . After that, the verb stays in its basic form.

To tell a sequence, Thai often puts short actions one after another: **ไฟดับ มีเสียงดัง มีอะไรตกลงมา** . This is a very natural storytelling style.

Time points also work well in reports: **สองทุ่ม คอนเสิร์ตเริ่ม , สองทุ่มสิบหก ร้องกรี๊ดเลย** .

จะ จะ

Form	Example	Meaning
จะ + verb	จะไปตลาด	will go
จะ + verb	จะส่งรูป	plan to
พรุ่งนี้	พรุ่งนี้จะเขียน	tomorrow
คืนนี้	คืนนี้จะดูรูป	tonight

Use **จะ + verb** for a future action: **จะส่งรูป** , **จะไปหาเสื้อ** . This is the basic way to talk about the future in Thai.

Use **จะ + verb** for a plan: **จะเขียนจดหมาย**. The form of **จะ** stays the same.

Time words help make future meaning clear: **พรุ่งนี้** , **คืนนี้** , **เย็นนี้** .

ชวนกัน

Form	Example	Meaning
ไป...กันไหม	ไปดูรูปกันไหม	shall we go look at the photos?
มาด้วยกันไหม	มาด้วยกันไหม	shall we come together?
ยัง	ยังไม่เห็น	not yet; still
อีก	อีกสัปดาห์	another; more

Use **ไป...กันไหม** to invite someone somewhere: **ไปดูรูปกันไหม** . It means 'shall we go...?'

Use **มาด้วยกันไหม** to invite someone to come together.

ยัง often means 'not yet' or asks whether something has happened: **ยังไม่เห็น** . **อีก** means 'more' or 'in ... more': **อีกสิบนาที** .

เคย เปลี่ยนเป็น

Form	Example	Meaning
เคย	เคยเห็นคอนเสิร์ต	have experienced
ไม่เคย	ไม่เคยเดิน	have never
...แล้ว	โตแล้ว	already now; changed state
จาก...เป็น...	จากมืดเป็นสว่าง	change from...to...

Use **เคย** to talk about life experience: **เคยเห็น** , **เคยฟัง** . Use **ไม่เคย** for 'never': **ไม่เคยเดิน** .

Use **...แล้ว** for a changed state now: **โตแล้ว** , **หายแล้ว** , **เริ่มแล้ว** .

Use **จาก...เป็น...** to describe a change from one thing to another: **จากมืดเป็นสว่าง** .

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 หิว ก็ เลยกินแพนเค้กครับ

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

- 2 หิว ก็ เลยกินแพนเค้กค่ะ

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

- 3 เมื่อคืน ผมไปที่ลาน แล้ว ได้ยินนนท์เล่น

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

- 4 เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้ว ได้ยินนนท์เล่น

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

- 5 ผม จะหาเสื้อครับ

Meaning: I will look for Suesa.

- 6 ฉัน จะหาเสื้อค่ะ

Meaning: I will look for Suesa.

- 7 ยังไม่กลับบ้าน เลยครับ

Meaning: Haven't gone home yet.

8

ยังไม่กลับบ้าน

เลยคะ

Meaning: Haven't gone home yet.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Lukas: หิว ก็ _____ กินแพนเค้กครับ

A เคย

B เลย

C จะ

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

2 Lena: หิว ก็ _____ กินแพนเค้กค่ะ

A เลย

B จะ

C เคย

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

3 Lukas: เมื่อคืน ผมไปที่ลาน แล้ว_____นนท์เล่น

- ☐ A ได้ยิน
- ☐ B จะได้ยิน
- ☐ C เคยได้ยิน

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

4 Lena: เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้ว_____นนท์เล่น

- ☐ A จะได้ยิน
- ☐ B เคยได้ยิน
- ☐ C ได้ยิน

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

5 Lukas: ผม_____หาเสื่อครับ

- ☐ A เคย
- ☐ B จะ
- ☐ C แล้ว

Meaning: I will look for Suea.

6 Lena: ฉัน_____หาเสื่อค่ะ

- ☐ A แล้ว
- ☐ B จะ
- ☐ C เคย

Meaning: I will look for Suea.

7 Lukas: ยังไม่กลับบ้าน_____ครับ

- ☐ A แล้ว
- ☐ B เคย
- ☐ C เลย

Meaning: Haven't gone home yet.

8 Lena: ยังไม่กลับบ้าน_____ค่ะ

- ☐ A แล้ว
- ☐ B เคย
- ☐ C เลย

Meaning: Haven't gone home yet.

9 Lukas: ผมไม่_____เต้นครับ

- ☐ A แล้ว
- ☐ B เคย
- ☐ C จะ

Meaning: I have never danced.

10 Lena: ฉันไม่_____เต้นค่ะ

- ☐ A จะ
- ☐ B เคย
- ☐ C แล้ว

Meaning: I have never danced.

11 เมื่อวาน _____ ตลาด

- ☐ A เคยไป
- ☐ B ไป
- ☐ C จะไป

Meaning: Yesterday, went to the market.

12 ตอนมืด _____ เสือ

- ☐ A เคยหา
- ☐ B จะหา
- ☐ C หา

Meaning: In the dark, looked for Suea.

13 พรุ่งนี้ _____ ส่งรูป

- ☐ A แล้ว
- ☐ B เคย
- ☐ C จะ

Meaning: Tomorrow, will send the photo.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

เคย จะ

Lukas: ผม_____หาเสื้อครับ

Meaning: I will look for Suea.

เคย จะ

Lena: ฉัน_____หาเสื้อค่ะ

Meaning: I will look for Suea.

แล้ว เลย

Lukas: ยังไม่กลับบ้าน_____ครับ

Meaning: Haven't gone home yet.

แล้ว เลย

Lena: ยังไม่กลับบ้าน_____ค่ะ

Meaning: Haven't gone home yet.

จะ เคย

Lukas: ผมไม่_____เต้นครับ

Meaning: I have never danced.

จะ เคย

Lena: ฉันไม่_____เต้นค่ะ

Meaning: I have never danced.

จะไป ไป

เมื่อวาน _____ ตลาด

Meaning: Yesterday, went to the market.

จะหา หา

ตอนมืด _____ เสือ

Meaning: In the dark, looked for Suea.

เคย จะ

พรุ่งนี้ _____ ส่งรูป

Meaning: Tomorrow, will send the photo.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

แพน

กิน

ครับ

เลย

ก็

หิว

เค้ก

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

2 แพน กิน เค้ก เลย ก็ ค่ะ หิว

Meaning: I was hungry, so I ate pancakes.

3 เล่น ผม ลาน นนท์ คิน ไป ได้ยิน เมื่อ ที่ แล้ว

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

4 ลาน นนท์ แล้ว เมื่อ จัน คิน ได้ยิน ไป ที่ เล่น

Meaning: Last night I went to the square and then heard Non playing.

5

หา

เสือ

ครับ

ผม

จะ

Meaning: I will look for Suea.

6

เสือ

หา

ฉัน

จะ

ค่ะ

Meaning: I will look for Suea.

7

ไม่

กลับ

บ้าน

ยัง

เลย

ครับ

Meaning: Haven't gone home yet.

8 เลย ยัง บ้าน กลับ ค่ะ ไม่

Meaning: Haven't gone home yet.

9 เต้น ครับ เคย ไม่ ผม

Meaning: I have never danced.

10 เคย ค่ะ ไม่ จัณ เต้น

Meaning: I have never danced.

11 เมื่อ ตลาด วาน ไป

Meaning: Yesterday, went to the market.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Lukas: I was hungry, so I ate pancakes. You say:

- A หิว ก็กินแพนเค้กครับ
- B หิว ก็เลยกินแพนเค้กครับ

2 Lena: I was hungry, so I ate pancakes. You say:

- A หิว ก็กินแพนเค้กค่ะ
- B หิว ก็เลยกินแพนเค้กค่ะ

3 Lukas: Last night I went to the square and then heard Non playing. You say:

- ☐ A เมื่อคืน ผมไปที่ลาน แล้วจะได้ยินนนท์เล่น
- ☐ B เมื่อคืน ผมไปที่ลาน แล้วได้ยินนนท์เล่น

4 Lena: Last night I went to the square and then heard Non playing. You say:

- ☐ A เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้วจะได้ยินนนท์เล่น
- ☐ B เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน แล้วได้ยินนนท์เล่น

5 Lukas: I will look for Suea. You say:

- ☐ A ผมเคยหาเสือครับ
- ☐ B ผมจะหาเสือครับ

6 Lena: I will look for Suea. You say:

- ☐ A ฉันเคยหาเสือค่ะ
- ☐ B ฉันจะหาเสือค่ะ

7 Lukas: Haven't gone home yet. You say:

- ☐ A ยังไม่กลับบ้านเลยครับ
- ☐ B ยังไม่กลับบ้านแล้วครับ

8 Lena: Haven't gone home yet. You say:

- ☐ A ยังไม่กลับบ้านแล้วค่ะ
- ☐ B ยังไม่กลับบ้านเลยค่ะ

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| ① เมื่อวาน ไป ตลาด | Ⓐ Haven't gone home yet. |
| ② ฉันจะหาเสื้อค่ะ | Ⓑ Yesterday, went to the market. |
| ③ หิว ก็เลยกินแพนเค้กค่ะ | Ⓒ Last night I went to the square
and then heard Non playing. |
| ④ พรุ่งนี้ จะ ส่งรูป | Ⓓ I was hungry, so I ate pancakes. |
| ⑤ เมื่อคืน ฉันไปที่ลาน
แล้วได้ยิมนนทร์เล่น | Ⓔ Tomorrow, will send the photo. |
| ⑥ ยังไม่กลับบ้านเลยค่ะ | Ⓕ In the dark, looked for Sueba. |
| ⑦ ฉันไม่เคยเต้นค่ะ | Ⓖ I will look for Sueba. |
| ⑧ ตอนมืด หา เสื้อ | Ⓗ I have never danced. |